



DEVINE

WMD-168MKII-B

**Bodypack-System mit Headset und Lavalier
(612,20-631,95 MHz en 652,20-671,95 MHz)**



Benutzerhandbuch

Die Informationen dieses Handbuchs unterliegen dem Vorbehalt der unangekündigten Aktualisierung

Version: 1.0 Erscheinungsdatum und Verfasserinitialien: 19-09-2020 RV Revisionsdatum und Verfasserinitialien: -

Einführung

Vielen Dank für den Kauf dieses drahtlosen Mikrofonsystems Devine WMD 168 MKII Bodypack-System. Wir empfehlen Ihnen, dieses Handbuch vor dem Auspacken und der mitgelieferten Bauteile sorgfältig durchzulesen, um sich mit den Funktionsmöglichkeiten dieses Geräts vertraut zu machen. Achten Sie beim Auspacken darauf, dass alle angegebenen Bauteile und Zubehörteile im Lieferumfang enthalten sind. Sollte das Produkt nicht einwandfrei funktionieren oder sollten Sie bei der Benutzung des Produktes irgendwelche Störungen feststellen, dann ziehen Sie den Stecker des Gerätes aus der Steckdose, schalten Sie den Strom ab und kontaktieren Sie Ihren Händler um zusätzliche Informationen und Ratschläge zu erhalten.

Verpackungsinhalt:

- 1x drahtloses Bodypack mit Antenne
- 1x Headset-Mikrofon
- 1x Lavalier-Mikrofon
- 1x Satz mit zwei AA-Batterien, zu Testzwecken, zwei Batterien pro Mikrofon

Überprüfung des Geräts und des mitgelieferten Zubehörs

Wenn Sie vermuten, dass das Gerät oder eines der mitgelieferten Zubehörteile während des Transports beschädigt oder defekt geworden ist, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Fachhändler.

Hinweis: Die in diesem Handbuch enthaltenen Abbildungen können vom gelieferten Produkt leicht abweichen.

Kontakt:

Devine pro audio products
Verrijn Stuartweg 18
4462 GE Goes
Niederlande

Bitte senden Sie keine Produkte direkt an diese Postadresse.

Wenn Sie ein Produkt zur Reparatur oder zur Rückerstattung abgeben möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, um eine RMA-Anfrage (Return Merchandise Autorisation) zu stellen.

Die Informationen dieses Handbuchs unterliegen dem Vorbehalt der unangekündigten Aktualisierung

Version: 1.0 Erscheinungsdatum und Verfasserinitialien: 19-09-2020 RV Revisionsdatum und Verfasserinitialien: -



WARNHINWEIS!

Schützen Sie dieses Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und Regen um die Gefahr elektrischer Stromschläge zu vermeiden!

Sicherheitshinweise

Alle Personen, die an der Installation, dem Betrieb und der Wartung dieses Geräts beteiligt sind, müssen:

- qualifiziert sein
- kompetent sein
- die Anweisungen in diesem Handbuch befolgen
- sicherstellen, dass weder das Gerät noch das mitgelieferte Zubehör beschädigt ist. Sollte dies der Fall sein, wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Fachhändler
- sicherstellen, dass das Gerät in einem einwandfreien Zustand und sicher in der Handhabung ist. Befolgen Sie die in diesem Handbuch beschriebenen Hinweise und halten Sie sich an die darin beschriebenen Vorschriften.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch und/oder Veränderungen am Gerät verursacht wurden.

Dieses Gerät enthält keine durch den Anwender zu wartenden Bauteile. Dieses Gerät muss bei Bedarf von einem qualifizierten Fachmann gewartet und repariert werden.

Wichtige Informationen bezüglich Gesundheitsschutz und Sicherheit:

- Keine Etiketten oder Aufkleber entfernen, die auf dem Gerät angebracht sind
- Lassen Sie keine Kabel herumliegen
- Das Gerät darf vom Anwender nicht geöffnet und keine Hard- oder Software verändert werden.
- Die Eingangssignale des Geräts sollten nicht mit einem größeren Eingangssignal versorgt werden, als für eine bestmögliche Leistung erforderlich ist.
- Das Gerät ist ausschließlich in einem geschlossenen Innenbereich zu verwenden; der Kontakt mit Wasser, Regen oder Feuchtigkeit muss stets vermieden werden. Das Gerät darf weder Tropfen noch Spritzern ausgesetzt sein, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände auf dem Gerät abgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten, Gasen oder anderen Hitzequellen aufgestellt werden.
- Schalten Sie dieses Gerät aus, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt oder gewartet werden muss oder wenn es gereinigt werden soll.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um eine Steckverbindung aus der Steckdose zu lösen, da dies zu einem Schaden führen könnte.
- Verwenden Sie keine anderen Kabel als die im vorliegenden Handbuch vorgeschriebenen. Verwenden Sie keine beschädigten oder nicht funktionierenden Kabel. Wenn die mitgelieferten oder notwendigen Kabel bei diesem Gerät nicht richtig funktionieren, dann wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur mit einer geerdeten Steckdose.
- Wenn das Gerät erheblichen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist (z.B. durch den Transport von einer kalten Außenumgebung in eine warme Innenumgebung), schalten Sie es erst ein, wenn es die Raumtemperatur erreicht hat. Dies ist erforderlich, da sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit ansammeln könnte, die zu einem gefährlichen elektrischen Stromschlag führen könnte.

Richtlinien zur Anwendung des Geräts:

- Dieses Gerät ist für die Anwendung in Innenräumen und für Erwachsene bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung durch Kinder gedacht und muss immer von einem Erwachsenen betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nur in einer passenden Umgebung verwendet werden, in welcher keine Gerätebeschädigung auftreten kann. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten oder staubigen Umgebungen wie z.B.:
 - Hallenbäder, in denen Chlor zum Einsatz kommt
 - Strände, wo es Sand und Salzwasser gibt
 - Draußen
 - In Innenräumen, wo es starke Heizquellen gibt oder wo die Raumtemperatur Werte aufweist, die für einen Menschen unangenehm sind

Die Informationen dieses Handbuchs unterliegen dem Vorbehalt der unangekündigten Aktualisierung

Version: 1.0 Erscheinungsdatum und Verfasserinitialien: 19-09-2020 RV Revisionsdatum und Verfasserinitialien: -

- Stoßeinwirkungen und Kollisionen während des Einsatzes und des Transports müssen vermieden werden. Das Gerät darf während der Nutzung nicht transportiert werden. Vermeiden Sie während Installation und Inbetriebnahme des Geräts jegliche Gewalteinwirkung.
- Der Anwender sollte sich vor der Inbetriebnahme mit den Geräte-Funktionen vertraut machen.
- Sollte das Gerät nicht wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben betrieben werden, kann es zu Sachbeschädigungen oder sogar zu Personenschäden kommen. Das Unternehmen Devine kann für keinerlei durch falsche Handhabung dieses Produkts verursachte Sach- oder Personenschäden haftbar gemacht werden.




Aufbewahrung und Transport:

- Dieses Produkt ist für einen mobilen Einsatz konzipiert. Es kann in seiner Originalverpackung transportiert werden, sofern es gut gegen Stoßeinwirkungen und Erschütterungen geschützt ist. Es kann auch ein Koffer oder ein Flightcase verwendet werden, der auf der Innenseite mit einem Schutz versehen ist, in den alle Bestandteile gut passen und der beim Transport nicht stark verrutschen kann.
- Dieses Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb (24/7) vorgesehen. Wenn Sie das Gerät von Zeit zu Zeit ausschalten, wird die voraussichtliche Nutzungsdauer des Geräts nicht beeinträchtigt. Trennen oder schalten Sie das Gerät ab, wenn es nicht gerade im Einsatz ist.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht in Betrieb ist, sollte es ausgeschaltet und in einer staubfreien Umgebung aufbewahrt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturschwankungen aus.

Gehäuse:

- Kontrollieren Sie das Gerätegehäuse regelmäßig und gründlich, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Setzen Sie das Gerät nicht ein, wenn es große Dellen und Brüche hat oder wenn Schrauben fehlen, also wenn das Gehäuse nicht in gutem Zustand ist. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an einen qualifizierten Fachtechniker, wenn Sie am Zustand des Geräts Bedenken haben.
- Überprüfen Sie die Vorrichtung und die Schrauben auf Korrosion. An diesem Gerät sollte keine Korrosion auftreten. Wenn an den Schrauben Korrosionsanzeichen festzustellen sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen qualifizierten Fachtechniker.
- Jede Strom- oder Signalverbindung ist ordnungsgemäß anzubringen und festzuziehen. Setzen Sie das Gerät nicht ein, wenn die Steckverbindungen zum Gerät nicht einwandfrei sind.
- Eine Ansammlung von Staub und Schmutz muss unbedingt beseitigt werden. Reinigen Sie das Gerät einmal monatlich, indem Sie den Netzstecker herausziehen und das Gerät mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Wird das Gerät häufig eingesetzt, sollte der Reinigungsabstand entsprechend verkürzt werden.

Symbolerklärung:

	<p>WEEE: Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird. Dieses Produkt erfüllt die WEEE-Richtlinien über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Die Vorschriften dieser Richtlinie gelten für alle Hersteller und Produzenten von elektronischen Geräten in der Europäischen Union. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll. Weitere Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts in Ihrer Umgebung erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindebehörde. Indem wir dieses Produkt nach Gebrauch ordnungsgemäß recyceln, können wir diese Produktgruppe gemeinsam weiterhin nutzen und gleichzeitig unsere Umwelt so weit wie möglich vor Verschmutzung bewahren</p>
	<p>CE: Das CE-Logo gibt an, dass dieses Produkt den europäischen Richtlinien und Normen entspricht, deren Einhaltung gesetzlich verpflichtend ist.</p>
	<p>Nur für den Gebrauch in geschlossenen Innenräumen: Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Die maximale Umgebungstemperatur sollte 40 Grad Celsius (104 Grad Fahrenheit) nicht überschreiten.</p>

Gefährdung durch Batterien:

Vorsicht!

Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht korrekt eingesetzt wird.

Der Ersatz einer Batterie darf nur mit der gleichen oder einer Batterie desselben Typs erfolgen.

Die Batterien dürfen keiner starken Hitze wie zum Beispiel Sonnenstrahlen, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.

Die Batterien dürfen nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen gelagert werden. Dies kann sowohl Explosionen als auch das Auslaufen von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verursachen.

Die Batterien dürfen nicht verbrannt oder in einen heißen Ofen gegeben werden. Die Batterien dürfen nicht verformt oder zerschnitten werden, da dies zu Explosionen führen kann.

Die Batterien dürfen keinem extrem niedrigen Luftdruck (in Höhenlagen) ausgesetzt werden, da dies zu Explosionen sowie zum Auslaufen von Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.

Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum (z.B. mehrere Monate) nicht in Betrieb genommen wird, sollte man die Batterie aus dem Gerät nehmen.

Leere Batterien müssen umgehend aus dem Gerät entfernt werden.

Bewahren Sie Batterien nicht lose auf und tragen Sie diese nicht in einer Hosentasche, Brieftasche oder Handtasche. Der Kontakt mit Metallgegenständen wie zum Beispiel Münzen, Schlüsseln und ähnlichem kann zu Leckagen, Rissen oder Kurzschlüssen führen.

Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.

Recycling:

Entsorgen Sie Batterien nicht über den normalen Hausmüll. Batterien können umweltschädliche Inhaltsstoffe enthalten. Wenn sie richtig recycelt werden, sind Altbatterien eine kostbare Quelle für wiederverwertbare Materialien. Informationen zur Batterieentsorgung erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde.

Legale Nutzung von drahtlosen Mikrofonsystemen


Bitte beachten Sie, dass die zulässige Nutzung von drahtlosen Mikrofonsystemen für jedes Land anders geregelt ist! Bevor Sie ein drahtloses Mikrofonsystem in Betrieb nehmen, müssen Sie sich daher immer bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder einem Sachverständigen informieren, der Ihnen dies genauer erläutern kann.

Die Nutzung von drahtlosen Mikrofonsystemen bei falschen Frequenzen kann zu Funktionsstörungen oder einer unsicheren Funktionsweise sowie zu Verstößen gegen örtliche Gesetze und Vorschriften hinsichtlich der Nutzung von drahtlosen Sendeanlagen führen. Für die Nutzung von drahtlosen Mikrofonen kann für gewisse Frequenzen eine Lizenz benötigt werden.

Das WMD-168 MKII-System von Devine arbeitet im Frequenzband 612 - 672 MHz und kann weltweit nicht ohne weiteres genutzt werden!

Aus diesem Grund ist es notwendig, stets die örtlichen Vorschriften bezüglich der Nutzung von drahtlosen Übertragungs- und Empfangssystemen zu prüfen.

Bitte beachten Sie, dass die zulässige Nutzung nicht unbedingt bedeutet, dass sie komplett störungsfrei ist. Es ist immer möglich, dass Geräte in unmittelbarer Umgebung, die auf den gleichen oder ähnlichen Frequenzen arbeiten, Störungen verursachen.

	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK
	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU
	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL
	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK

Dieses Produkt ist zum Zeitpunkt der Abfassung dieser Anleitung **vorbehaltlich eines Zulassungsantrags** für die unten aufgeführten Länder geeignet:

AT: Österreich

BE: Belgien

LV: Lettland

SE: Schweden

UK: Vereinigtes Königreich

Dieses Produkt ist zum Zeitpunkt der Abfassung dieser Anleitung für den **lizenzfreien** Gebrauch in den unten aufgelisteten Ländern zugelassen:

BG: Bulgarien

CZ: Tschechische Republik

EE: Estland

EL: Griechenland

ES: Spanien

FI: Finnland

HU: Ungarn

IT: Italien

LU: Luxemburg

PT: Portugal

RO: Rumänien

SI: Slowenien

Für Länder, die nicht in einer der obenstehenden Listen aufgeführt sind, können dennoch **spezifische Nutzungsbedingungen** gelten:

DE: Deutschland

NL: Niederlande

Für diese Länder ist die Nutzung der Frequenzen 614,20 MHz bis 671,95 MHz lizenzfrei erlaubt.

Die Nutzung der Frequenzen 612,20 MHz bis 613,95 MHz ist jedoch nicht zugelassen.

MT: Malta

Für die Frequenzen 614,20 MHz bis einschließlich 631,95 MHz und 654,20 MHz bis einschließlich 662,95 MHz und 670,20 MHz bis einschließlich 671,95 MHz ist in diesem Land keine Lizenz vorgeschrieben. Die Frequenzen 612,20 MHz bis einschließlich 613,95 MHz und 652,20 MHz bis einschließlich 653,95 MHz und 663,20 MHz bis einschließlich 669,95 MHz sind jedoch nicht zulässig.

DK: Dänemark

Dieses Land benötigt keine Lizenz in den so genannten "White Spaces". Erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde, ob der Ort, an dem Sie diese Mikrofone einsetzen möchten, in einem " White Space " liegt.

FR: Frankreich

In diesem Land ist eine Lizenz für gewerbliche Nutzer nicht erforderlich.

Die vorstehende Aufstellung ist eine Momentaufnahme, die zum Zeitpunkt der Erarbeitung dieses Handbuchs erstellt wurde. Aufgrund ständiger Gesetzesänderungen, einschließlich länderspezifischer Anpassungen im drahtlosen Frequenzbereich, ist es möglich, dass die Informationen zum Zeitpunkt des Lesens veraltet sind. Erkundigen Sie sich deshalb immer bei Ihrer örtlichen Behörde und/oder bei der zuständigen staatlichen Stelle über die aktuelle Situation.

Einrichtung des Systems

Installation der Batterien

Dieser Devine Bodypack wird mit 2 AA 1,5 V Batterien betrieben. Setzen Sie immer Qualitätsbatterien ein, da die Nutzungsdauer unterschiedlich ausfallen kann. Die Nutzungsdauer kann 7 bis 10 Stunden betragen. Um Zugang zum Batteriefach zu erhalten, müssen Sie den Batteriefachdeckel drücken und öffnen. Legen Sie die Batterien entsprechend der im Fach angegebenen Polaritätsangabe ein.

Es gibt einen Ein/Aus-Schalter an der Oberseite des Bodypacks, der auch als Stummschalter für das Gerät arbeitet. Durch anhaltendes Drücken der Taste wird das Gerät eingeschaltet. Die LCD-Anzeige des Bodypacks schaltet sich automatisch ein und leuchtet auf.

Aktivierung des Bodypacks

Das Bodypack-Kit WMD-168MKII-B beinhaltet zwei Mikrofontypen: ein Lavalier- und ein Headset-Mikrofon. Beide haben die gleichen technischen Angaben; die Auswahl hängt davon ab, wie der Nutzer das Mikrofon tragen möchte. Beide sind Freisprechmikrofone. Der Nutzer hat die Wahl, das Kabel unter der Kleidung zu verstecken, und der Bodypack selbst lässt sich auch diskret mit dem Gürtelclip tragen. Es wird immer empfohlen, das Kabel unter der Kleidung zu verstecken, um zu vermeiden, dass es eingeklemmt wird, wodurch das Mikrofon beschädigt und die Live-Übertragung beeinträchtigt werden könnte.

Beim Gebrauch des Headsets ist das Mikrofon speziell für die linke Seite des Kopfes bestimmt, so dass der Ohrstecker am anderen Ende des Headsets sich komfortabel um das rechte Ohr des Benutzers legt. Das Headset hat eine weiche Polsterung auf der Mikrofonseite, um die Dehnungsbelastung zu minimieren.

Das aufsteckbare Lavalier Mikrofon kann eingesetzt werden, wenn eine diskrete Anwendung des Mikrofons vorgezogen wird. Es kann zur bequemen Handhabung an einem Kragen oder einem Revers befestigt werden. Bitte vermeiden Sie in einer Livesituation immer, dass das Mikrofon an der Kleidung kratzt, da dadurch störende Geräusche aufgezeichnet und verstärkt werden können.

Anschließen des Bodypacks an den Empfänger

Der Bodypack WMD-168MKII-B ist für die Nutzung in Kombination mit dem drahtlosen Mikrofonsystem Devine WMD-168MKII vorgesehen. Zum Anschließen dieses Bodypacks müssen die Infrarotsensoren sowohl des Empfängers als auch des Bodypacks nahe beieinander liegen und die 'Set'-Taste des gewünschten Mikrofonkanals (1 oder 2) gedrückt werden. Falls erforderlich, öffnen Sie das Batteriefach, um die Sensorbeleuchtung des Bodypacks zu verstärken. Die Geräte werden nun auf einer ausgewählten, auf dem Empfänger definierten Frequenz verbunden. Wenn die Synchronisation erfolgreich ist, leuchtet die Anzeige des Bodypacks auf und der neu eingestellte Kanal und die Frequenz werden angezeigt. Auf dem Display des Empfängers wird die Signalstärke durch 'RF' angezeigt. Weitere Informationen über den Empfänger finden Sie im Devine WMD-168MKII Benutzerhandbuch



Kanal und Frequenzanzeige auf dem WMD-168MKII-Empfänger.



Kanalanzeige auf dem Bodypack-Sender.

Technische Angaben

Technische Angaben:

- Frequenzoptionen Bodypack: 612,20 MHz – 671,95 MHz
- Frequenzoptionen zum Empfänger: Mic 1: 612,20 – 631,95 MHz
Mic 2: 652,20 – 671,95 MHz
- Kanäle: 160 (2 Kanäle mit jeweils 80 Frequenzen/Kanälen zur Auswahl, siehe auch technische Angaben zum Empfänger).
- Oszillationsmodus: PLL
- Frequenzstabilität: +/- 10 ppm
- Modulationsverfahren: FM
- Maximale Übertragungsleistung: 10 mW
-
- Audio-Frequenzbereich: 50 Hz - 16 kHz
- Verformungsgrad: < 0.5 %
- Batterien: 2x AA, 1,5 V
- Nutzungsdauer: 7 - 10 Stunden, je nach Batteriequalität

Maße:

- Länge: 102 mm
- Breite: 63 mm
- Höhe: 20 mm

Gewicht:

- 81 Gramm

Inklusive:

- 1x Bodypack
- 1x Headset Mikrofon
- 1x Lavalier Mikrofon



EC-Konformitätserklärung

Devine pro audio and studio products
Verrijn Stuartweg 18
4462 GE Goes
The Netherlands (Die Niederlande)

Diese Konformitätserklärung wird ausschließlich unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers herausgegeben.

Artikelcode: Devine WMD-168 MKII-B Produktbezeichnung: Bodypack-System mit Headset und Lavalier

stimmt mit den geltenden Rechtsvorschriften der Union zur Rechtsangleichung überein:

Die Richtlinie 2014/53/EU des Europäischen Parlaments und des Europäischen Rates zur Vereinheitlichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkgeräten auf dem Markt (RED).

Die verwendeten Normen

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-1 V2.2.1 (2019-03)

ETSI EN 301 489-9 V2.1.1 (2017-03)

ETSI EN 300 422-2 V2.1.1 (2017-02)

Die Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Europäischen Rates zur Einschränkung der Anwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS).

Die verwendeten Normen:

EN 62321-1:2013

EN 62321-4:2013+A1:2017

EN 62321-5:2013

EN 62321-6:2015

EN 62321-7-1:2015

EN 62321-7-2:2017

Unterzeichnet im Auftrag und im Namen von:

Devine pro audio and studio products Goes, den 04.12.2020

Jochanan Bax, Direktor

Die Informationen dieses Handbuchs unterliegen dem Vorbehalt der unangekündigten Aktualisierung

Version: 1.0 Erscheinungsdatum und Verfasserinitialien: 19-09-2020 RV -
Revisionsdatum und Verfasserinitialien: